

DÖVAS

församlingsblad



1 • 2013



DÖVPRÄSTERNA

I EVANGELISK-LUTHERSKA KYRKAN I FINLAND

BORGÅ DISTRIKT: Maria Lindberg Hamngatan 9 00161 Helsingfors Mobiltelfon: 050-3427129 e-postadress: maria.lindberg@evl.fi	ST: MICHELS DISTRIKT: Seppo Laukkanen Mikkelin hiippakunnan tuomiokapituli Kirkkokatu 10 (PL 122) 50101 Mikkeli Mobiltelefon: 050-3559819 e-postadress: seppo.laukkanen@evl.fi
HELSINGFORS DISTRIKT: Elina Jokipaltio Bulevarden 16 B (PB 142) 00121 Helsingfors Mobiltelefon: 0400-605129 e-postadress.: elina.jokipaltio@evl.fi	ULEÅBORGS DISTRIKT: Urpo Luukkala Ojakatu 1 90100 Oulu Mobiltelefon: 044-7555554 e-postadress: urpo.luukkala@evl.fi
ÅBO DISTRIKT: Petri Majatie Tavastgatan 13 20500 Åbo Mobiltelefon: 0400-824039. e-postadress: petri.majatie@evl.fi	HELA LANDET / KYRKOSTYRELSEN: Riitta Kuusi Hamngatan 11 (PB 185) 00161 Helsingfors Mobiltelefon: 050-3006353 e-postadress: riitta.kuusi@evl.fi
LAPPO DISTRIKT: Marja Saukkonen Kauppakatu 19 C, 3. krs. 40100 Jyväskylä Mobiltelefon: 0400-241401 e-postadress: marja.saukkonen@evl.fi	DE DÖVAS MISSION: Inkeri Vyyryläinen Västerlånggatan 22 A 20100 Åbo Mobiltelefon: 045-3186377 e-post: inkeri.vyyrylainen@kuurojenlahetys.fi

Pämbild: Maria Lindberg

Dövas församlingsblad /årgång 34

Adress: Hamngatan 9, 00161 Helsingfors

Ansvarig utgivare: Maria Lindberg

Redaktion: Olof Ahlskog, Janne Kankkonen, Maria Lindberg, Hannele Rabb, Eva Sahlström och Rolf Westerlund

Layout och illustrationer: Hannele Rabb

Utgivare: Kyrkans central för det svenska arbetet/diakoni och samhällsansvar

Dövprästens hemsida: <http://www.evl.fi/kcsa/ads/dovarbetet.hmt>

Print: Arkmedia, Vasa

ISSN 0359-0445

Hej, läsare!
Skicka in texter till
nästa nummer före

10.4.



Jesus tröstar då ingen annan är nära

Gud själv skall vara hos dem, och han skall torka alla tårar från deras ögon. Döden skall inte finnas mer, och ingen sorg och ingen klagan och ingen smärta skall finnas mer. Upp 21: 3-4.

Känslan av armen som håller om dig och den milda handen som torkar dina tårar. Minns du den? Den fanns där då du som barn hade slagit dig eller du annars bara var ledsen. Då du var ung och olycklig, den första kärleken hade tagit slut eller du annars bara var besviken. Handen kanske var mammas eller pappas, den bästa vännens eller någon annan trygg persons. Nu som vuxen, vem tröstar dig nu? Jag hoppas det är en livskamrat eller någon god vän. Men ibland är vi ensamma. Tror vi. Men det är vi inte. Då det Jesus milda hand som torkar din tår. Fastän du inte ser det eller känner det riktigt genast.

Jag valde en lite annorlunda bibeltext denna gång. Den väcker säkert olika tankar och känslor hos olika personer. En del tycker kanske att den är främmande och sorglig, kanske lite fel med tanke på att det är påsk. Andra kanske tycker att den är glädjande och tröstande. Påskan är en helg som också väcker olika känslor. Sorg, oro, glädje, hopp, tröst... ja, alla människor tänker olika om påskan.

Den text jag valde inte en av dem som man brukar läsa på påskan. Jag valde texten på grund av den ändå innehåller påskens budskap. Det är bara skrivet med lite andra ord. Påskens budskap är att Jesus har övervunnit döden, att döden inte längre finns. Jesus plågades och dog på korset för vår skull. Så att inte vi behöver göra det. Alla som tror på Jesus får ett evigt liv i himmelen där det inte längre finns några sorger, klagan eller smärta. Det är det vi är glada över. Det är därför vi firar påsk!

Då Jesus dog hände också något annat. Då han uppstod från det döda bröt han ondskans makt. Samtidigt betalade han bort vår skuld. På samma sätt som man förr offrade eller gav bort något man ägde till Gud, offrade Gud sin son för människornas skull. Jesus led ett straff för vår skull. Därför bestraffas inte vi med döden. Vi får evigt liv istället. Det är också därför det är Jesus som tröstar oss då ingen annan är nära.

Låt oss glädjas över den gåva vi fått. Låt oss tacka Gud! Låt oss hälsa varandra med påskens glada budskap: Jesus är uppstånden! Ja, han är sannerligen uppstånden!

Maria, dövprästen

Påskfirande inom den evangelisk-lutherska kyrkan och inom den ortodoxa kyrkan

Evangelisk-luthersk påsk†

Den ev.lutherska kyrkan i Finland

Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland är indelad i 9 stift. Ärkebiskop Kari Mäkinen sitter i Åbo ärkestift.

Den evangelisk-lutherska läran

Ev.luth. läran har två sakrament: dop och nattvard.

Vid jordfästningar är kistan stängd.

Ev.Lutherska kyrkan har inga helgon. Man tror på en direkt kontakt mellan Gud och människorna.

Ikoner och bivaxljus har också kommit till evangelisk-lutherska samlingar, t.ex. ljusmässor och andra specialmässor, med stor sannolikhet från ortodoxin, men deras avsikt är att skapa stämning. De har inte samma betydelse som i ortodoxin. I kyrkor finns glober där man kan sätta små stearinljus.

Den 6.1. firas Trettondag (Epifania) enligt den lutherska kyrkokalendern. Vi minns hur De tre vise männen kom med gåvor till Jesus-barnet.

Gudstjänsterna

Liturgin kan sjungas eller läsas. I gudstjänsterna används orgel alla dagar utan på långfredagen. Kyrkorkörer kan medverka. Församlingen svarar med sång.

Församlingen sitter, men stiger upp i delar där Gud äras eller tackas (t.ex. Ära vare Gud i Höjden, Trobekännelsen, O Guds lamm m.fl.) och då man läser Evangelitexten.

Korstecken kan göras, t.ex. i Herrens välsignelse. Korstecknet kan göras med slutna hand eller två fingrar. Rörelse panna-bröst-vänster axel-höger axel.

Bikten/syndabekännelsen är allmän och läses gemensamt vid början av gudstjänsten. Enskild bikt förekommer, men inte inom gudstjänster.

Luthersk tro har två sakrament:

Dop
Nattvard

Påsk

Förberedelsen inför påsk börjar 7 veckor innan. En del människor väljer att fasta, avstå från något som tar för mycket tid eller är onödigt eller från att äta något. Andra fastar inte.

På **palmsöndagen** varierar traditionerna enligt ort och språk. Finskatalande har övertagit den ur-

Påskris symboliserar de palmlöv som ströddes på marken vid Jesu intåg i Jerusalem.



sprungligen ortodoxa traditionen av att "virpoa". Den finns inte hos finlandssvenskar. Finlandssvenskarna har en ursprungligen vidskeplig tradition. Häxorna symboliserar de onda makter som rör sig då Jesus är död. Nuförtiden har traditionen blivit oskyldig och lekfull då barn klär ut sig till påskhäxor och önskar glad påsk.

Efter Palmsöndagen börjar **Stilla veckan**. Då bör man lugna sig och tänka på Jesu lidande. Veckans dagar har följande namn:

Blåmåndag

Vita tisdag

Dymmelonsdag. Namnet kommer från det att man slog i kyrkklockan med en kläpp av trä, istället för av järn. På så sätt ändrades tonen och blev dovare och tystare.

Skärtorsdag. Skär = ren. Namnet kommer från berättelsen om hur Jesus tvättade lärjungarnas fötter. Man minns hur Jesus instiftade nattvarden. Gudstjänsten avslutas med att orgeln tystnar och lamporna släcks.

Långfredag. Man minns Jesus död. Orgeln är tyst. Altaret saknar blommor. Inga ljus är tända.

Påskafton. Dagen är ingen kyrklig helg. Helgen börjar kl. 18. Det brukar ordnas mässa i påsknatten. Då mässan börjar är orgeln tyst och ljusen släckta. Plötsligt tänds alla ljus och orgeln börjar spela. Kristus har uppstått.

Påskdagen. Man minns hur kvinnorna kommer till den tomma graven. Jesus har uppstått. Man hälsar varandra med orden: "Kristus har uppstått! Ja, han har sannerligen uppstått!"

Text: Maria Lindberg

Källa: <http://www.ne.se/rep/dymmelveckan-och-p%C3%A5sk> 14.2.2013

Läs om ortodox påsk på nästa uppslag!

→ Ordet ortodox betyder renlärighet (från grekiskans orthos = rätt/sann och doxa = mening).

Dövprästen hälsar



Varför finns det dövpräster? Ja, för er dövas skull, naturligtvis. Att hålla gudstjänster och förrättningar tycker jag om. Men det är ännu roligare att bara sitta ner och teckna med er. Att lära känna er. Att tala om glädjeämnen och sorger, stora eller små. Ta kontakt om ni vill ha någon att teckna med. Jag kommer gärna på besök.

Men jag kan ju inte vara överallt hela tiden. Hur skall ni då kunna tala med mig? Ja, mig får man kontakt med på olika sätt. Jag har alltid Skype eller Facebook öppen då det är möjligt. På Skype hittar ni mig via mitt namn eller profilen **maria.lindberg22**. På Skype får ni bäst kontakt med mig **kl 9-17**. Meddelanden på Facebook kan jag läsa både på dagarna och på kvällarna. På Facebook går det att skriva till min profil (Maria Lindberg) eller via Facebook-sidan **Viittova seurakunta – Tecknande församlingen**. Viittova seurakunta är öppen för alla finlandssvenska och finska tecken-språkiga. På den sidan kan alla sprida texter, bilder och videor med kristet budskap.

Vi ses!

Ortodox påsk

Trots att ortodoxa tron är den andra officiella religionen i Finland, är den ganska okänd, så jag börjar med en snabb överblick.

Den ortodoxa kyrkan i Finland

Finlands ortodoxa kyrka lyder under patriarken i Konstantinopel, men har samtidigt självstyre.

Finlands ortodoxa kyrka är indelad i tre stift. Ärkebiskop Leo sitter i Kuopio stift. Ortodoxa präster kan vara gifta om de gifter sig innan de blir prästvigda.

Den ortodoxa läran

Den ortodoxa läran har sju sakrament: dop, smörjelse med myrra, nattvard, äktenskap, bikt (= förlåtelse från synderna), prästvigning och smörjelse av sjuka.

Vid jordfästningar är kistan öppen, så att sörjande kan ta ett sista farväl av den döda.

Ortodoxa tänder bivaxljus framför ikonerna. Ikonerna är inte bara bilder på Kristus eller Heliga, utan ”fönster till himmelen”. Ikonerna placeras alltid mot öster. Bivaxljusen symboliserar böner.

Att högakta det heliga hör till ortodox tradition. Klostren och heliga betyder mycket. De Heliga är ett slags budbärare mellan Gud och människorna. Man kan t.ex. be till dem så här: ”Helige Nikolaus, be till Gud i stället för oss.”

Teofania, som infaller den 6.1, är årets största helg. Då firar ortodoxa Guds uppenbarelse och dop. Teofania, påskan och pingsten hör till de äldsta kristna festerna.

Gudstjänsterna

I gudstjänsten sjungs allting utom predikan. Församlingen svarar med bugningar, korstecken och sång. Det finns ingen orgel, en kör sjunger med församlingen. Gudstjänsterna förrättas på finska.

Då ortodoxa kommer till och lämnar kyrkorummet gör de korstecknet. Det görs med tre fingrar, symbolen för treenigheten. Man rör först pannan, sedan

Ortodox tro har sju sakrament:

Dop
Smörjelse med myrra
Nattvard
Äktenskap
Bikt
Prästvigning
Smörjelse av sjuka

bröset, därefter övre delen av höger axel och till sist nedre delen av vänster axel. Rörelsen efterliknar det s.k. Ryska korset, som har två korsarmar. Den övre är rak, det undre snett. Den undre korsarmen pekar neråt på den rövare som hånade Jesus och uppåt mot den andra rövaren, han som ångrade och fick en plats i Guds paradiset.

Gudstjänsterna är flera timmar långa. Alla vuxna står under hela gudstjänsten, men de äldre får sitta. Prästerna välsignar kyrkorummet och församlingen genom att sprida rökelse.

Bikten är personlig. Den som vill få sina synder förlåtna går till en av prästerna och talar i avskildhet med honom.

Nattvard firas så (i Helsingfors) att församlingen först får en bit vanligt bröd. Därefter går de till följande präst som delar ut vin.

Längst framme i kyrksalen finns en vägg full med ikoner, ikonostasen. Bakom den väggen får bara präster gå.

Påskan

Förberedelsen inför påsk börjar 10 veckor innan. Under de tre första veckorna veckor läser man tre av Jesus liknelser: 1) Fariséerna och publikanerna, 2) Förlovrade sonen och 3) Sista domen.

Uspenskijkatedralen på Skatudden i Helsingfors blev färdig 1868. Den är en populär turistattraktion och har fler besökare än Domkyrkan.



De förberedande veckorna avslutas med fastlagssöndagen. Därefter börjar ”Den stora fastan”. Under ”Den stora fastan” äter renläriga ortodoxa inte kött. Stora fastan varar i 6 veckor. Till dessa veckor hör bl.a. ”Heliga Gregorius Palamas söndag” (Gregorius Palamas var ärkebiskop i Thessaloniki under 1300-talet) och andra söndagar som är utmärkande för ortodoxerna och som inte finns i det ev.lutherska kyrkoåret. Den stora fastan avslutas vid **Palmsöndagen**. Under Palmsöndagen ”virpoo” barnen. Att ”virpoa” betyder att sprida lycka i hemmen. Videkvistar, med fjädrar, godispapper och band, symboliserar palmblad.

Efter Palmsöndagen börjar **Suuri Piinaviikko** (Stora Plågoveckan). Under den här veckan äter renläriga endast vatten och bröd eller soppa. Veckan är indelad i följande dagar och teman:

Suuri maanantai (Stora Måndagen): Jesus talar om sitt lidande och sin död.

Suuri tiistai (Stora Tisdagen): Väntan på att Kristus kommer tillbaka.

Suuri Keskiviikko (Stora Onsdagen): Den syndiga kvinnan smörjer Jesu fötter, Judas Iskariot bedrar sin lärare [Jesus] och stora rådet beslutar att döda Jesus.

Suuri Torstai (Stora Torsdagen): Herren instiftar nattvarden.

Suuri Perjantai (Stora Fredagen): Frälsarens befriande lidande. Hans korsfästelse, död, nedtagande från korset och begravning.

Suuri Lauantai (Stora Lördagen): Kristus uppstår. På lördagen får ortodoxa helst inte äta något alls.

På natten mellan påsklördagen och påskdagen firas en särskild gudstjänst, vigilia. Gudstjänsten börjar kl. 23.30. Vid tidpunkten för Jesus uppståndelse går prästerna, diakonerna och församlingen tre varv runt kyrkan. Vandringen påminner hur kvinnorna gick till Jesu grav. Diakonen bär en ikon och församlingen följer efter med ljus i handen. Då församlingen återvänder till kyrkan, hälsar man varandra med orden: ”Kristus är uppstånden! Ja, Han är verkligen uppstånden!”

Då gudstjänsten är slut kl. 3.30 avslutas fastan med en festmåltid i kyrkan. Då äter man bl.a. pasha. Pashan äts på kulitsa, en slags bröd. Festen kan fortsätta hemma.

*Text och foto: Maria Lindberg
Källa: Jatta White, en ortodox kvinna*

Den som ser på pålen skall leva

Läsare, har ni en eller flera tavlor i ert hem? Ni har hängt upp dem på väggen? Ni kanske undrar varför jag, Janne, frågar det?

Kära läsare, ta det lugnt och läs vad jag håller på att berätta. Jag kommer senare tillbaka till det.

Jag slog upp Johannesevangeliet och läste hela tredje kapitlet. Jag vill berätta om det till er läsare.

Jag funderade lite vad Jesus och Nikodemos samtalande om mitt i natten. Nikodemos var en av fariséerna och medlem av judarnas råd. Vilket ämne de talade om och vad Jesus beskrev för honom står skrivet i slutet av den långa berättelsen. Hur reagerar Nikodemos när han lyssnat på Jesu beskrivning?

Varför svarade Jesus honom med en så lång beskrivning? Det finns två orsaker till det.

Att födas på nytt

Den första orsaken är att Nikodemos sade till honom: ”Rabbi (lärare), vi vet att det är från Gud du har kommit som lärare. Ingen kan göra sådana tecken som du utan att Gud är med dig.” (Joh.3:2) Nikodemos har redan förstått vem Jesus är. Den som har Gud med sig kan undervisa så som ingen annan kan. Då började Jesus svara honom med sanning. Den som inte har fötts på nytt kan inte se in Guds rike. Nikodemos reagerade och undrade hur det är möjligt för en gammal människa att födas på nytt?

Jesus förstod att Nikodemos tankebild var av jordiskt språk. Jesus berättar för honom att den som är född av kött blir en människa som växer och åldras.

Som vinden

Vad Jesus menade var att han hade talat om anden. Han gav honom en så tydlig bild så att Nikodemos kunde förstå. Jesus berättade om vinden som blåste vart den vill, men man hörde bara ljudet av blåsten. Man visste inte vart den for och varifrån den kom. Det var samma sak då anden föds på nytt. Nikodemos

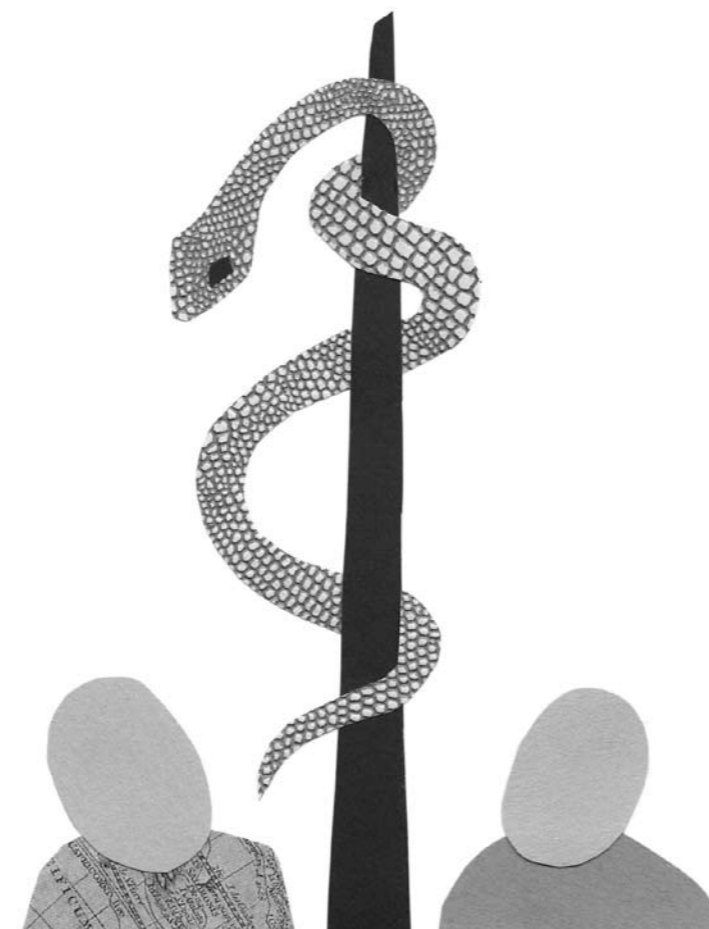
frågade honom hur kunde vara möjligt? Jesus frågade honom varför han var lärare för Israel då han inte själv fattade något?

Kopparormen på träpålen

Den andra orsaken är att Nikodemos är en människa som inte förstår allt Jesus talar om. Jesus ville beskriva för honom vad som ska hända med Människosonen. Nikodemos kände till Människosonen från de skrifter han studerat.

Jesus försökte hjälpa honom att förstå vad skriften hade sagt om Människosonen.

Från början talade Jesus om Guds tjänare Mose som var i öknen. Israels folk klagade på Mose, Aron och Gud. Då sände Gud massor av giftormar som bet folket och dödade dem. Folket gick till Mose och sade honom att de hade syndat mot Gud. Mose bad till Gud. Gud svarade Mose och bad honom hänga upp en kopparorm på en träpåle. Mose sade till folket



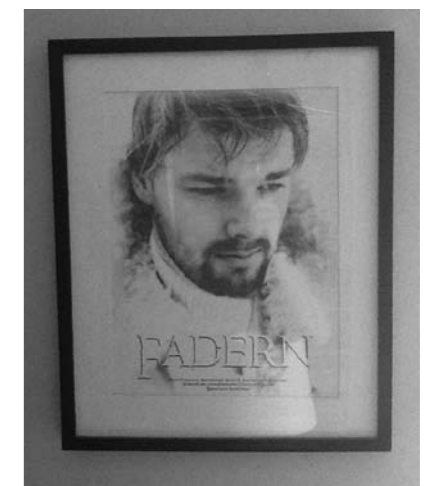
som Gud befallt honom. Giftormar skulle bita folket, men den som såg den upphängda ormen skulle inte dö. Om de inte ville se den dödades de av giftormen. Nikodemos visste vad som hände i historien. Därför berättade Jesus för honom att Människosonen skulle hängas upp på en träpåle (korset). Alla skall se det och men den som såg den upphängda ormen skulle inte dö. Om de inte ville se den dödades de av giftormen. Nikodemos visste vad som hände i historien. Därför berättade Jesus för honom att Människosonen skulle hängas upp på en träpåle (korset). Alla skall se det och de som tror ska få evigt liv. Jesus visste själv vad som skulle hända med honom. I sin berättelse hänvisade Jesus till att födas på nytt ur andlig synvinkel.

Dessutom berättade Jesus för Nikodemos att endast Människosonen har stigit upp till himmelen och stigit ner på nytt.

Sedan vet jag ingenting vad som hände efter samtalet. Nikodemos finns med i en senare berättelse i Johannesevangeliet. Han följde med Jesu gravläggning. Jag tror att Nikodemos såg Jesus bli upphängd på korset. Då kom han ihåg vad Jesus och han talat om mitt i natten.

Se och minnas

Vad vill jag berätta till er, läsare? Jo, tidigare frågade jag om ni har tavlor i ert hem.



Jag har själv också en tavla upphängd på väggen. Det är bild på mig själv där jag spelar rollen som Fader. Vi gjorde en temafilm där Fadern och en ängel talade om världen. När ser jag på tavlan kommer jag ihåg vad vi gjorde. Samma gäller när vi ser Jesu kropp hänga på korset. Vi kommer ihåg det budskap som Jesus har sagt om att de som tror på det får ett evigt liv genom honom.

När ni besöker en kyrka ser ni korset som finns där. Det gör att ni kommer ihåg vad Jesus och Nikodemos talade om.

Må Han, som är er herde, leda er till rätt väg hans namn till ära!

Text och foto: Janne Kankkonen

Dövas församlingskväll i Borgå

Årets första Borgå Dövas församlingskväll var i Café Ankaret 21.1.2013. Närvarande var dövpräst Maria Lindberg, som berättade om en bibeltext. Diakon Anu Peltola var kvällens värdinna.

Vi välsignade också ett missionärpars arbete i Afrika.

Det fanns utställning om olika lapptäcksarbeten.

Text: Berit Petäjäinen

FKÖC OZRJ!

Vad står det här?

Läs med hjälp av koden

A=B

B=C

C=D osv



Adventsgudstjänst på Hvittorp

Söndagen den 2 december 2012 firades gemensam adventsgudstjänst för finsk- och svenskspråkiga döva på Hvittorp lägergård i Kyrkslätt. Platsen var mycket vacker och där fanns mycket att se och uppleva, tycker Rolf som besökte platsen för första gången. En vacker park, en ståtlig byggnad och en speciell kyrkobyggnad – och ett mycket vackert läge vid stranden av sjön Hvitträsk. I omgivningarna ligger också många stora och ståtliga egnahemshus, både gamla och nybyggda.

Transporten var ordnad med charterbuss från Kiasma i Helsingfors. För att komma dit tog Rolf sig med bil från Gullö till Karis och hoppade på ett tåg till huvudstaden. Han kom i god tid, så han satte sig en stund i cafeterian i Kiasma och väntade på att bussen skulle gå. Genom fönstren hade man en fin utsikt både mot Glaspalatset med den stora Bio Rex-skylden och mot Riksdagens annexbyggnad.

Det var en stor mängd människor som skulle stiga på bussen vid Kiasma, men det var inte alldeles lätt! Det hade fallit mycket snö och plogkarmarna vid Mannerheimvägen hade skuffats upp på trottoaren och bildade en hög snövall vid hållplatsen som folk måste klättra över för att komma in i bussen. Rolf tänkte på skrivierna i Hufvudstadsbladet om att

Helsingfors stad vill bötfälla fastighetsägare som inte sköter trottoarerna utanför sina hus – och så sköter staden själv de allmänna områdena så här!

Allting gick dock bra och bussen fylldes med människor. Några av dem som diakonissan hade på sin lista kom tyvärr inte och 15 minuter försenade körde bussen vidare mot Hagalund i Esbo för att plocka upp ännu fler deltagare. Programmet på Hvittorp in-

Mässan var tvåspråkig och hölls på både finlandssvenskt och finskt teckenspråk. Från vänster: Maria Lindberg, Helena Rakemaa och Elina Jokipaltio.



leddes med tvåspråkig mässa i kapellet, på finskt och finlandssvenskt teckenspråk. Präster var Elina Jokipaltio och Maria Lindberg, det var fint när båda talade teckenspråk. Vi var ca 120 deltagare och många barn. Det blev en alldeles speciell stämning i kapellet när alla deltagare ställde sig längs väggarna i det runda kapellet och prästerna stod i centrum för båda blickar. Här skulle det ha varit fint att ha haft en videokamera!

Efter mässan följde festmåltid, en buffé med julens olika smaker – vilket strålande julbord! Efter all den goda maten följde program, lotteri och missionsbasar. Sedan serverades ännu kaffe med jultårta. Efter dryga

tre timmar av fin gemenskap som inledning på jultiden var det dags för hemfärd med bolaget Lehtimäkis buss (från Lahtis) först till Hagalund och sedan till centrum av Helsingfors. Några timmar senare var Rolfs kyrkosöndag slut då han kom hem till det totala mörkret ute på landet på Gullö, där de två utejulgrannarnas ljus välkomnade honom. Han var tacksam och glad över dagens fina arrangemang!

Text: Rolf Westerlund/Iwe Ekström

Foto: Rolf Westerlund



Strax inför jul, lördagen den 22 december hölls julgudstjänst på finlandssvenskt teckenspråk i Pojo gamla fina kyrka. Medverkande var dövräst Maria Lindberg, pastor Göran Hellberg och teckenspråkstolk Susanna Bussman-Virta. Den deltagande skaran var inte så stor denna gång, några döva och några hörande, men stämningen var god. Pastor Göran Hellberg talade bl.a. om hur man firar jul i Tyskland, vilket var mycket intressant att få höra om, tack vare den goda tolkningen. I gudstjänsten deltog också bl.a. Kaisa Alanne som jobbar på Dövas förbund och som har ett fritidshus i Raseborg, bara på ett par km avstånd från kyrkan. Kyrkkaffet avslutade samlingen i Pojo kyrka.

En ny tur till omgivningen omkring Pojo kyrka blev det för Rolf när han på nyårsaftonen åkte dit med

sin syster och hennes sambo. Då åkte man iväg för det fina nyårsfyrverkeri som Pojo FBK brukar arrangera för kommuninvånarna i Raseborg med servering och lyckohjul för barnen. Med stöd av företagarna i Pojo ställer brandmännen till med en jättefin underhållning – ett fyrverkeri som visas i takt med musik. Det såg ut som om hela brandstationens torn skulle ha stått i brand – men det var bara en del av fyrverkeriet som gjorde det hela så dramatiskt. Att ta sig till och från Pojo den kvällen tog visserligen mycket längre tid än själva fyrverkeriet – men det var det väl värt. Gott Nytt År 2013 till er alla!

Text: Rolf Westerlund/Iwe Ekström

Foto: Rolf Westerlund

Familjenytt

Kyrklig information

Avlidna

Hilja Maria Pesonen

f. 14.6.1919
d. 31.5.2012 Åvik, Hyvinge

Touko Tapio Venäläinen

f. 14.6.1938 Savonranta
d. 8.6.2012 Hyvinge

Salli Lämsä

f. 13.9.1948 Saarijärvi
d. 11.6.2012 Iisalmi

Suoma Loviisa Puranen

(f. Koskivirta)
f. 19.1.1927
d. 24.7.2012 Juva

Seppo Ensio Jakobsson

f. 2.4.1936 Ulvsby
d. 2.10.2012 Björneborg

Matti Veikko Jokinen

f. 26.12.1931 Jämsänkoski
d. 20.10.2012 Jyväskylä

Sisko Wickholm

(f. Matinlassi)
f. 5.5.1944
d. 9.1.2013 Åvik, Hyvinge

Hans Nyberg

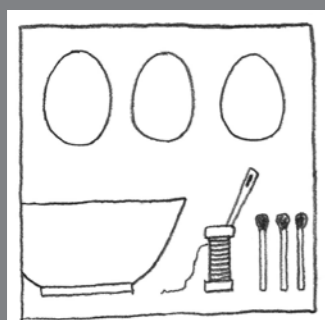
f. 20.6.1937
d. 10.1.2013



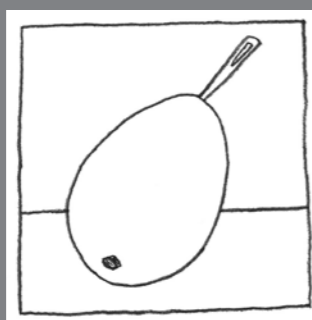
Händelsekalender

- 25.3. Nattvardsgudstjänst på finlandssvenskt teckenspråk + påskpyssel. Lundagatans kapell, Borgå. Medv. dövräst Maria Lindberg, diakonerna Irina Lemberg, Anu Peltomäki. Kl 18.
- 28.3. Gudstjänst på finlandssvenskt teckenspråk, Åggelby kyrka, Djäknevägen 10, Helsingfors. Medv. dövräst Maria Lindberg, dövräst Päivi Korhonen. Kl 18.
- 21.4. Teckenspråkstolkad nattvardsgudstjänst i Esbo domkyrka, Kyrkparken 5, Esbo. Medv. kyrkoherde Roger Rönnberg, dövräst Maria Lindberg, teckenspråkstolk. Kl 12:15.
- 10.5. Nattvardsgudstjänst på finskt och finlandssvenskt teckenspråk. Gamla kyrkan, Lönnrotsgatan 6, Helsingfors. Medv. dövrästerna Elina Jokipaltio, Maria Lindberg. Kl 20.
- 13–14.7. DHBS familjedag på Solsand och 150-årsjubileum för Dövstumskolan i Jakobstad. Nattvardsgudstjänst på söndag 14.7.

Måla påskägg!



1. Du behöver: ägg, en synål, en skål, tråd, tändstickor och målarfärg.



2. Stick ett hål med nålen på botten av ägget och ett lite större hål på toppen.



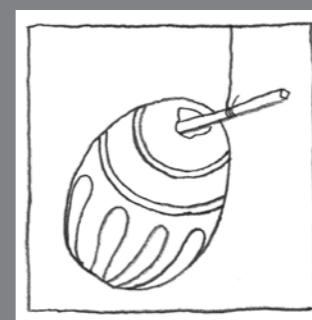
3. Blås (i det större hålet) ut äggets innehåll i en skål.



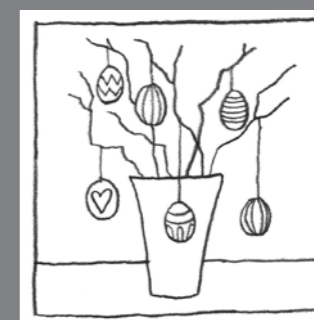
4. Skölj ur ägget och låt det rinna ur och torka.



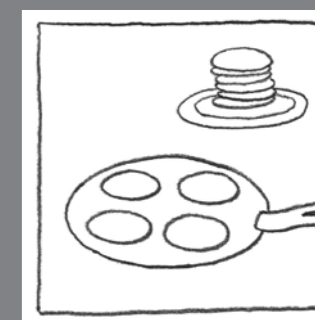
5. Måla ägget.



6. Knyt en tråd kring en tändsticka och peta in den i ägget.



7. Häng upp äggen i påskris.



8. Vad göra med äggsmeten? Stek plättar! Mums!



Rewell center. Medlemmar i Vasa Dövas Förening gav information om döva och teckenspråk. Till vänster teckenspråkstolken Jenny Derghokasian och i mitten föreningens ordförande Elina Blundin.



På gudstjänsten i Trefaldighetskyrkan sjöng dövöföreningens teckenkör Albert Tallroths "Ungas bön" på teckenspråk.

Nationella teckenspråksdagen firades 12.2.2013 i Vasa

Vasa Dövas Förening r.f. ordnade för första gången program på nationella teckenspråksdagen 12.2.2013 klockan 15.00–17.30 i köpcentret Rewell Center och på Vasa torg. Ett stort antal av föreningens medlemmar kom dit. De ställde upp frivilligt och berättade åt förbipasserande om teckenspråk, dövkultur, historia, dövmedvetenhet och varför vi firar denna nationella teckenspråksdag.

Några av dem som också kom till platsen var döva. Också de fick material. De var främst de unga, ungdomarna och medelålders som var intresserade att höra om dövkultur och lära sig lite teckenspråk. Med till denna grupp kom två teckenspråkstolkar, en som studerar till teckenspråkstolk, dövpräst Maria Lindberg och vikarierande diakonissa Johanna Båtman.

Före klockan 18 gick vi alla till Trefaldighetskyrkan. Dövpräst Maria Lindberg ordnade en kvällsgudstjänst åt oss, ca. 25 medlemmar, i kyrkan.

Det var överraskande att det kom så många medlemmar till kyrkan. Dövprästen berättade om Carl Oscar Malms liv och hedrade Malms födelsedag, som var den 12.2.1826. Carl Oscar Malm tog teckenspråket till Finland och grundade dövskolor i Borgå och Åbo. Carl Oscar Malm dog vid en ålder av 37 år.



Under ledning av Sisko Ahlskog, sjöng Vasa Dövas Förening r.f.:s teckenspråkskör (på teckenspråk) en vacker sång, Albert Tallroths "Ungas bön".

Efter gudstjänsten gick vi ner till Trefaldighetskyrkans källare, "Kryptan". Där bjöd Vasa finska församling åt oss medlemmar kaffe, smörgås och chokladkaka.

Text: Sisko Ahlskog

Foto: Seija Finskas, Heikki Välimäki, Olof Ahlskog

Adressförändring / Ny prenumerant

Fyll i och skicka in blanketten om du flyttar eller om du vill få Dövas församlingsblad.

Namn:

Tidigare adress:

Ny adress:

Skicka blanketten till:

KCSA / Sonja Wacklin

PB 185

00161 Helsingfors

eller meddela dina uppgifter till: sonja.wacklin@evl.fi



Vill du veta var du kan gå på teckenspråkig gudstjänst?

Om du vill ha information till din mobiltelefon, e-post eller med vanlig post, fyll i blanketten och skicka den till:

KCSA / Sonja Wacklin, PB 185, 00161 Helsingfors

Skriv ditt namn för hand nederst på sidan. Underskriften är nödvändig, eftersom vi behöver ett skriftligt intyg på att du vill ge uppgifterna och att vi får hålla dem i ett register. KCSA kommer inte att använda ditt namn eller din adress till något annat än att informera dig.

Jag vill ha info om kyrkans verksamhet för teckenspråkiga till min mobiltelefon

e-post

vanliga post

Uppgifterna får sparas i KCSA:s register.

Namn:.....

Adress:.....

Mobiltelefon:.....

E-post:.....

Min egen underskrift:.....



Fototävling!

Ta den snyggaste kyrkbilden!

*Bidrag nr 1: Ekenäs kyrka
Fotograf: Rolf Westerlund*



Ekenäs kyrka byggdes redan på 1600-talet. Före det fanns en träkyrka som byggdes i slutet av 1500-talet. Den revs när den nya stenkyrkan hade byggts. Efter att kyrkan brann 1821, byggdes den om i en annan stil och fick sitt nuvarande utseende. Man renoverade kyrkan på 1950-talet och igen på 1980-talets slut.

*Bidrag nr 2: Lehtimäki kyrka
Fotograf: Janne Kankkonen*



Lehtimäki kyrka blev färdig år 1800. Kyrkan är gul och klockstapeln är röd. Redan på 1700-talets slut ville man bygga en kyrka, men när man byggt väggarna upp till fönsterbrädorna så slutade man bygga av någon orsak. Allt ruttnade bort. Senare gjordes ett nytt kyrkbyggarförsök och man skaffade stockar, men fick inte lov att bygga. Stockarna ruttnade. Först 1799 kom byggnadslovet.

Tävlingen pågår under 2013. Vinnaren väljs i jultidningen. Vinnaren får ett hemligt pris. Delta du också i tävlingen och skicka in ett kyrkfoto! Mejla det till: maria.lindberg@evl.fi eller posta pappersfotot till: Maria Lindberg, Hamngatan 9, 00161 Helsingfors.